

**S M L O U V A**  
**O P O S K Y T N U T Í D O T A C E**  
*podle § 10a a násl. zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů  
a v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, vše v platném znění.*

**I.**  
**SMLUVNÍ STRANY**

Poskytovatel: **statutární město Plzeň**  
Adresa: náměstí Republiky 1, Plzeň, PSČ 301 00  
IČ: 00075370  
DIČ: CZ 00075370  
Bankovní spojení: Komerční banka a. s., Plzeň-město  
Číslo účtu: 1120311/0100  
Zastoupený: **Bc. Evou Herinkovou**, náměstkyní primátora pro oblast školství a sociálních věcí, na základě plné moci ze dne 7. listopadu 2014 č.j. ZM – 145/2014

**a**

Příjemce: **Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z.s., Spolek neslyšících Plzeň, p.s.**  
Právní forma: pobočný spolek, vedený u Městského soudu v Praze pod spisovou značkou L 50016  
Sídlo: Tylova 405/14, Plzeň, 301 00  
IČ: 70950431  
Bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
Číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
Zastoupený: **Mgr. Miroslavem Hanzlíčkem**, předsedou

uzavírají na základě usnesení Zastupitelstva města Plzně č. 21 ze dne 2. února 2017 smlouvu o poskytnutí dotace z rozpočtu města Plzně.

**II.**  
**ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ**

Smluvní strany prohlašují, že pro právní vztah založený touto smlouvou jsou stejně jako ustanovení této smlouvy právně závazná i ustanovení obsažená v Zásadách poskytování dotací z rozpočtu statutárního města Plzně (dále jen „Zásady“), které jsou k dispozici na webových stránkách města Plzně ([www.plzen.eu](http://www.plzen.eu) – Úřad – Granty a dotace) a jsou platné v den podpisu smlouvy.

**III.**  
**PŘEDMĚT SMLOUVY**

1. Poskytovatel poskytne příjemci dotaci v celkové výši **330 000 Kč (slovy: tři sta třicet tisíc korun českých)**, kterou příjemce za podmínek stanovených touto smlouvou, uvedených v Zásadách a výzvě přijímá.
2. Dotace je určená na tento účel: zajištění provozu sociálních služeb (dále jen projekt):

- a) **Odborné sociální poradenství** (odborné sociální poradenství, identifikátor služby: 7539529) ve výši 100 000 Kč (*slovy: jedno sto tisíc korun českých*);
  - b) **Sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením SNN Plzeň** (sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením, identifikátor služby: 5641396) ve výši 100 000 Kč (*slovy: jedno sto tisíc korun českých*);
  - c) **Tlumočnické služby SNN Plzeň** (tlumočnické služby, identifikátor služby: 2096353) ve výši 130 000 Kč (*slovy: jedno sto třicet tisíc korun českých*).
3. Příjemce je povinen realizovat projekt specifikovaný v čl. III. odst. 2. písm. a) až c) v souladu s předloženou Žádostí v období od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017

#### IV. PODMÍNKY ČERPÁNÍ DOTACE

1. Příjemce se zavazuje řídit se při použití a vyúčtování poskytnuté dotace touto smlouvou, podmínkami uvedenými v Zásadách, právními předpisy a používat dotaci výhradně k účelům podle čl. III. odst. 2 této smlouvy.
2. Nesplnění podmínek uvedených v tomto článku v odst. 3–6, je považováno za porušení závažné povinnosti ve smyslu ustanovení § 22 odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění. Odvod za toto porušení rozpočtové kázně se stanoví ve výši, v jaké byla rozpočtová kázeň porušena, a to za každý jednotlivý případ.
3. Poskytnutou dotaci je příjemce povinen použít na zajištění financování sociálních služeb v této struktuře:
  - a) Odborné sociální poradenství na **věcné náklady 39 700 Kč** (*slovy: třicet devět tisíc sedm set korun českých*) a na **osobní náklady 60 300 Kč** (*slovy: šedesát tisíc tři sta korun českých*);
  - b) Sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením SNN Plzeň na **věcné náklady 43 620 Kč** (*slovy: čtyřicet tři tisíc šest set dvacet korun českých*) a na **osobní náklady 56 380 Kč** (*slovy: padesát šest tisíc tři sta osmdesát korun českých*);
  - c) Tlumočnické služby SNN Plzeň na **věcné náklady 7 600 Kč** (*slovy: sedm tisíc šest set korun českých*) a na **osobní náklady** ve výši **122 400 Kč** (*slovy: jedno sto dvacet dva tisíc čtyři sta korun českých*).
4. Příjemce je oprávněn bez souhlasu poskytovatele provádět přesuny částek mezi osobními a věcnými náklady do výše 15%.
5. Změnu podmínek čerpání dotace lze provádět pouze na základě dodatku ke smlouvě, o který příjemce písemně, včetně odůvodnění, požádá poskytovatele prostřednictvím Odboru sociálních služeb MMP, Martinská 2, Plzeň nejpozději do 31. října 2017.
6. Uznatelnými výdaji projektu jsou takové, které splňují všechny níže uvedené podmínky:
  - a) jsou vynaloženy v souladu s účelovým určením dle čl. III a IV. této smlouvy, ostatními podmínkami této smlouvy, Zásadami, podmínkami výzvy a právními předpisy České republiky;
  - b) vznikly a byly příjemcem uhrazeny v období realizace projektu dle čl. III., odst. 3, s výjimkou úhrady: osobních nákladů, nákladů na energie, telefony, nájemné a další služby vztahující se k poslednímu měsíci realizace projektu, které lze uhradit do 15. 1. 2018.

## V. PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Strany se dohodly, že poskytovatel poskytne v roce 2017 na účet příjemce dotaci dle čl. III. odst. 1 této smlouvy ve výši **330 000 Kč** (*slovy: tři sta třicet tisíc korun českých*) do 15 dnů od účinnosti této smlouvy.

Výplata dotace může být pozastavena či nevyplacena, pokud při veřejnosprávní kontrole bude zjištěno porušení rozpočtové kázně nebo budou zjištěny pohledávky vůči městu nebo jeho příspěvkovým organizacím.

## VI. VYÚČTOVÁNÍ DOTACE

1. Příjemce je povinen zpracovat Závěrečnou zprávu o využití dotace dle čl. III. odst. 2. prostřednictvím aplikace Dotace OSS MMP. Závěrečnou zprávu v tištěné podobě, včetně všech povinných příloh a podepsanou statutárním zástupcem, je příjemce povinen odevzdat na Odbor sociálních služeb MMP, Martinská 2, Plzeň nejpozději do **31. ledna 2018**. K Závěrečné zprávě je nutné přiložit sestavu analytické evidence dokladů prokazující čerpání dotace (vygenerovaná sestava z účetního programu) – dále jen „kompletní vyúčtování“.

V případě, že Závěrečná zpráva není podána na správném formuláři nebo neobsahuje všechny povinné přílohy, stanovené v odst. 1. tohoto článku, jedná se o nesplnění podmínky předložení kompletního vyúčtování v termínu, uvedeném ve smlouvě a je to považováno za porušení méně závažné povinnosti ve smyslu ustanovení § 22 odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění. Odvod za tato porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 5 % z poskytnuté dotace za každý jednotlivý případ.

2. Příjemce se zavazuje do **15. ledna 2018** informovat písemně poskytovatele na e-mail: [socialnisluzby@plzen.eu](mailto:socialnisluzby@plzen.eu), o výši dotace, která byla vyčerpána v souladu se smlouvou.

Nesplnění této podmínky je považováno za porušení méně závažné povinnosti ve smyslu ustanovení § 22 odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění. Odvod za toto porušení rozpočtové kázně se stanovuje ve výši 1 % z poskytnuté dotace pro každý jednotlivý případ.

## VII. VRÁCENÍ DOTACE

1. Vedle důvodů uvedených v Zásadách je příjemce povinen dotaci nebo její část vrátit i v těchto případech:
  - a) dotace nebo její část nebyla ze strany příjemce čerpána do 15. 1. 2018,
  - b) použití dotace nebo její části ze strany příjemce by znamenalo překročení stanovené vyrovnávací platby.

2. V případě nečerpání dotace nebo její části dle čl. VII. odst. 1. je příjemce povinen nevyčerpané finanční prostředky vrátit bezprostředně po zjištění této skutečnosti, nejpozději však do termínu uvedeného v čl. VI. odst. 1 - a to i bez písemné výzvy.

V průběhu roku, na který byla dotace určena, se nevyčerpané finanční prostředky vrací na bankovní účet č. 1120311/0100, jako variabilní symbol uvést IČ organizace.

Po skončení roku, na který byla dotace určena, se nevyčerpané finanční prostředky vrací na bankovní účet č. 19-1120311/0100, pro vygenerování variabilního symbolu je příjemce povinen kontaktovat Odbor sociálních služeb MMP.

3. Rozhodným okamžikem vrácení nevyčerpaných finančních prostředků dotace zpět poskytovateli je den jejich připsání na účet poskytovatele.

## **VIII. DALŠÍ USTANOVENÍ**

1. Příjemce bere na vědomí informační povinnost poskytovatele vůči veřejnosti a souhlasí se zveřejněním této smlouvy na úřední desce Magistrátu města Plzně umožňující dálkový přístup, případně též jiným místně obvyklým způsobem.
2. Příjemce prohlašuje, že nemá vůči městu, jeho organizačním složkám a jeho příspěvkovým organizacím žádné nesplacené závazky po lhůtě splatnosti a že není s městem nebo jeho příspěvkovými organizacemi v soudním sporu - vyjma soudních sporů za zrušení správních rozhodnutí, vydaných v přenesené působnosti.
3. Pokud u příjemce dotace dojde k přeměně jeho právní formy anebo k jeho zrušení dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, či k jiným změnám souvisejícím s poskytnutím dotace, je příjemce povinen o této skutečnosti informovat poskytovatele do 15 dnů.
4. V souladu s Rozhodnutím komise ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby, udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu, byl příjemce pověřen výkonem služby obecného hospodářského zájmu pověřením č. 52832016 ze dne 29. 12. 2016 vydaným Plzeňským krajem (dále jen Pověření) a to poskytováním služeb uvedených v čl. III. odst. 2 této smlouvy.  
Za poskytování sociálních služeb uvedených v čl. III. odst. 2 byla příjemci stanovena vyrovnávací platba, jejíž výše je obsažena v Pověření. Poskytovatel se poskytnutím finančních prostředků na sociální služby připojuje k Pověření a poskytuje tyto finanční prostředky jako součást vyrovnávací platby.
5. Příjemce dotace je povinen zajistit, aby nedošlo k nadměrné vyrovnávací platbě.

## **IX. UKONČENÍ SMLOUVY**

Vedle důvodů ukončení smlouvy, uvedených v Zásadách, může poskytovatel z rozhodnutí zastupitelstva odstoupit od smlouvy i v případě, kdy bude zjištěna protiprávní propagace činnosti příjemce nebo propagace jeho činnosti nerespektováním vlastnických práv jiných osob či místně uznávaných pravidel slušnosti. V takovém případě vrátí příjemce již poskytnuté finanční plnění z této smlouvy do 30 dnů od doručení usnesení zastupitelstva o odstoupení.

## **X. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Změny nebo doplnění této smlouvy je možné provádět pouze písemnými, oběma stranami podepsanými dodatky.
2. Tato smlouva se vyhotovuje v počtu tří výtisků, z nichž dva obdrží poskytovatel a jeden příjemce.
3. Smluvní strany shodně prohlašují, že s obsahem této smlouvy a Zásadami jsou srozuměny.

4. Obě smluvní strany dále konstatují, že smlouvu uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle, prostě jakékoli tísně či nátlaku. Strany považují tuto smlouvu a jí sjednávané podmínky za oboustranně výhodné.
5. Za poskytovatele bude při plnění této smlouvy jednat Odbor sociálních služeb Magistrátu města Plzně.
6. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.
7. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, podléhá uveřejnění prostřednictvím registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu k uveřejnění prostřednictvím registru smluv zašle správci registru statutární město Plzeň.

V Plzni dne .....

V Plzni dne .....

.....  
**Bc. Eva Herinková**  
*náměstkyně primátora*  
statutární město Plzeň

.....  
**Mgr. Miroslav Hanzlíček**  
*předseda*  
Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR,  
z.s., Spolek neslyšících Plzeň, p.s.